

## 2 Timoteo

### *Paulo Timoteore pari turi joarocaha*

<sup>1</sup> Yuhu Paulo, ahrire mühare Timoteore joarocaja tjoa. “Jipihtina Jesucristore wacū tuaina muanopu ã jirucuahca” ni, cüre marine Cohamacu marine yuhdachu yoariro. To ã ni cürire yahuhtiro cjihtore yuhare bese cüre Jesu. Æ cüno Cohamacu to cahmano sehetu yoaro nire yuhare. <sup>2</sup> Muhu Timoteo yu cahriiro jira. Mühare Jesu yare yu buhechuhu tähocu tirore noano wacū tua ducare mühu. Æ jicu yu macu yoaro sehe jira mühu. Æ jicu Cohamacu mari Puchu, mari pahtoro Jesucristo mehne mühare noa dutija. Æ yoa mühare pjäñua, cahia tina ti yoadohoa mehne noano jiga mühu.

### *Masare Cristo yare tiyahurire yahuha Paulo*

<sup>3</sup> Ñamipu dachopu cähure Cohamacu mehne durucucu mu ya cjihtire sini payocu mühu mehne wahcheja. Æ wahchecu Cohamacure “Noana”, nija yuhu. Panopu macaina yu coyea Cohamacu yare ti yoariro sehetu yuhu cähuhu “Buhiri tija”, ni tähoturo marieno mipare to yare yoaja. <sup>4</sup> Sohō jiri pjare yu wahachuhu mu tii nenanu tirire wacūcu mühare tuaro ñu duaja mühu mehne noano wahche duacu. <sup>5</sup> Æ jicu Jesure potocata mu wacū tuarire wacūja yuhu. Mu ñuchocoro Loida, mu poco Eunice cähuhu Jesure wacū tua mühare mu pano. Æ yoa mipare mühu cähuhu tirore mu wacū tuachuhu noano masija yuhu.

<sup>6</sup> Ñ jicʉ ahrire mʉhʉre wacūchʉ yoa duaja. Mʉ bui yʉ wamomacarine yʉ duhu payochʉ Co-hamacʉ yare mʉ yoahti cjihtire tuaare ware mʉhʉre. Tí tuaa mehne yoa namoga mʉhʉ. <sup>7</sup> Cohamacʉ marine Espíritu Santore wari jire. Ñ jiro masare marine cuierachʉ yoara Espíritu Santo. Ñ yoaro tuaina, masare cahīna, tʉho masiina marine jichʉ yoara tiro. <sup>8</sup> Ñ jicʉ mari pʉhtoro ya cjihtire painare yahucʉ, bʉo tiecʉ tjiga mʉhʉ. Yʉhʉ to yare yʉ yoari buhiri peresui jiriro jija. Peresui yʉ jichʉ yʉhʉre bʉo tisāai tjiga mʉhʉ. Wiho mejeta noaa buheare mʉ buheri buhiri ñano yʉhdʉchʉ “Noanohca”, niga mʉhʉ cūhʉ. Mʉ ã ñano yʉhdʉchʉ Cohamacʉ mʉhʉre yoado-horohca. <sup>9</sup> Cohamacʉ sehe marine pichacapʉ wahaborinare yʉhdʉchʉ yoare. Ñ yoa noaina to yaina jihtina cjihtire tiro besea tiri jire marine. Mari noano yoari mehne besera tiri jire marine Cohamacʉ. To mʉ sʉro to cahmario se-heta yoaro ahri yahpare to bajuamehnehto pano marine cahīno, tiro marine besea tiri jire. Marine ã cahīno marine yʉhdʉchʉ yoahtirore Jesucristore warocari jire Cohamacʉ. <sup>10</sup> Mipʉre Jesucristore marine yʉhdʉchʉ yoahtirore warocaro, marine potocāta to cahīare noano masichʉ yoaro niri jire Cohamacʉ. Jesu marine to yainare pichacapʉ wahaerachʉ yoare. Ñ yoaro “Yʉhʉre wacū tuana Cohamacʉ mehne ã jirucunahca” nino, buhriaro marine to ñʉ masichʉ yoaro sehetra noaa buheare marine masichʉ yoaro tarí jire tiro.

<sup>11</sup> Tí buhea noaa buheare yahuhtiro cjihtore to cūhtiro cjihtore besea tiri jire yʉhʉre. <sup>12</sup> Ñ to

beseriro jicu mipure ñano yuhduja yuhu. Õ sehe ñano yuhdupacuta yuhu buo tieraja. Yu wacu tuarirore Jesure masija yuhu. Tuariro jira tiro. ã jiro yuhure to yare buhe duti cuno noano yoadohorohca yuhure. ã yoa ahri yahpapu to tjua tahto pano, “Muhure yuhduchu yoaihtja”, to niriro sehetu sohtori tiarohca yuhure. Yuhure yuhduchu yoarohca tiro. Tíre noano masija.

<sup>13</sup> Muhure noano yu yahurire yoa pahñoga. Cristo Jesu yaina jina tirore noano wacu tuaja mari. ã yoa painare noano cahuja. ã jicu tirore ã wacu tuarucuga muhu. Tuhsu, painare noano cahurucuga. <sup>14</sup> Espíritu Santo mari mehne jiriro to yoadohoro mehne noaa buhere noano yoaga. Quihõno buhega. Soro ni buhecu tjiga.

<sup>15</sup> Jipihtina Asia yahpa macaina Jesu yaina yuhure yoadoho duaeraa cohu wahcuā wahare. Tina mehne macaina puaro Figelo, Hermógenes ãta yoare tina cuhu. Ti ã cohu wahcurire masi tuhsura muhu. <sup>16-17</sup> Ti ã cohupachuta Onesíforo sehe payu tahari yuhure yoadohoro noano yajeri sãachu yoare. ã yoaro peresui yu jichu tiro yuhure buo tisãaerare. ã jiro Romai yu jichu ã macarucuri jire yuhure. ã macarucuro yuhure bocare. ã jiro tirore, jipihtina to ya wuhu macaina cuhure pja ñunohca Jesu mari puhtoro. To ã yoahto sehe tirore sini payoja. <sup>18</sup> ã yoa ahri yahpapu Jesu mari puhtoro to tjua tahti dachoi tirore pja ñunohca. To ã yoahto sehe tirore sini payoja. Efesoi payu tahari yuhure to yoadohorire noano masina muhu.

## 2

*Ñano yahdaparota Jesu yairore cāno pjaro cah-mana*

<sup>1</sup> Māhā sehe yā macā yoaro sehe jiriro, Jesucristo marine noano yoariro to yoadohoro mehne tirore wacū tuarucuga. <sup>2</sup> Ā yoachā payā masare yā buherire mā tāhorire paina cāhāre buhega māhā. Tina mā buheina Cohamacā yare yoarucuina ji-jaro. Ā jia painare buhe turiaina jijaro.

<sup>3</sup> Surara ñano yahdaparota to cāno pjariro se-heta māhā cāhā Jesu yairo jicā ñano yahdācā cāno pjaga māhā. <sup>4</sup> Surara to pāhtoro dutia sehere yoara tirore wahchechā yoaro taro. Ā yoaro tiro surara jieraina yoaro sehe wiho jiare yoera-ra tiro. (Māhā cāhā tó seheta Cohamacā dutia dihtare yoaga.) <sup>5</sup> Mārocaperiro māroca dutiina ti dutiare quihōno yoaeraro to māroca yahdāri wapare na masierara. (Ā jicā mārocaperiro ti dutiare quihōno to yoariro seheta Cohamacā du-tiare quihōno yoa pahñoga māhā.) <sup>6</sup> Ā yoa wese dahrariro wapā tiro mehne noano dahrariro sehe tí wese maca dichare noano na māhta, noano wapatara. (Ā jicā māhā cāhā tiro yoaro sehe Co-hamacā yare mā noano yoachā tiro māhāre noano yoarohca.) <sup>7</sup> Jipihtiare noano masichā yoarohca Jesu mari pāhtoro māhāre. Ā jicā mipure māhāre yā nirire noano wacū tāhotuga.

<sup>8</sup> Ā jicā Jesucristore wacūga. Tiro pāhtoro Davi cjiro panopā macariro to panamino ji turiariro jia tiri jire. Ā jiro yariaro masa mājari jire tiro. Noaa buheare buhecā to ā waharireta buhei nija.

<sup>9</sup> To yare buhecā ñano yahdāja yahā. Ā jicā tīre yā

buheri buhiri ñaare yoariro yoaro sehe peresup<sup>u</sup>  
jija y<sup>u</sup>hu. Y<sup>u</sup> ã jipach<sup>u</sup>ta Cohamac<sup>u</sup> ya durucuare  
buhe duhuch<sup>u</sup> yoa masierara masa. <sup>10</sup> ã yoa  
Cohamac<sup>u</sup> to beserinare buhec<sup>u</sup> pay<sup>u</sup> tahari ñano  
y<sup>u</sup>hd<sup>u</sup>ja y<sup>u</sup>hu, tina c<sup>u</sup>hu Jesucristo yaina ti jihti  
cjihtire. To yaina jia tina pichacap<sup>u</sup> wahaborina  
sehe to y<sup>u</sup>hd<sup>u</sup>ch<sup>u</sup> yoahtina jiahca. ã jia tina Co-  
hamac<sup>u</sup> mehne ã jirucuahca.

<sup>11</sup> Ahri y<sup>u</sup> yahuhti potocã tjira: Cristo crusap<sup>u</sup> to  
yariariro seheta wahana, yariaina ti yoaare  
ti duhuriro seheta mari ñaa yoarire mari  
duhuna, Cristo mari mehne macariro ã  
jirucurohca.

<sup>12</sup> ã yoa to yare mari yoari buhiri ñano  
y<sup>u</sup>hd<sup>u</sup>panahta c<sup>u</sup>no pjana p<sup>u</sup>htoro to s<sup>u</sup>ho  
jirop<sup>u</sup>re tiro mehne p<sup>u</sup>htoata jinahca mari  
c<sup>u</sup>hu.

“Cristore sã masieraja”, mari nich<sup>u</sup>, tiro c<sup>u</sup>hu ma-  
rine ãta ninohca.

<sup>13</sup> Tirore mari y<sup>u</sup>hd<sup>u</sup>r<sup>u</sup>cach<sup>u</sup> ñ<sup>u</sup>no to niriro seheta  
marine yoarohca.

To niriro seheta yoariro jira tiro.

Ne mahñoyerara tiro.

*Cohamac<sup>u</sup> to ñ<sup>u</sup> ji coainare, to yare buheinare  
yahua Paulo Timoteore*

<sup>14</sup> Ahrire m<sup>u</sup>h<sup>u</sup> mehne macainare wac<sup>u</sup>ch<sup>u</sup>  
yoaga. Ti m<sup>u</sup>ro durucu ti y<sup>u</sup>hd<sup>u</sup>r<sup>u</sup>caa yaba  
cjihti jierara. ã jia tinare t<sup>u</sup>hoinare ñano yoach<sup>u</sup>  
yoaa, tinare dojomehnena. ã jic<sup>u</sup> mari p<sup>u</sup>htoro  
to ñ<sup>u</sup>rocaroi õ sehe ni yahuga tinare. “ã ni du-  
rucuena tjiga m<sup>u</sup>sa”, niga tinare. <sup>15</sup> M<sup>u</sup>h<sup>u</sup> sehe  
Cohamac<sup>u</sup> yare noano buhega. ã yoa Cohamac<sup>u</sup>

yare tuaro yoaga. Mu ã yoachu ñuno “Noano yoare muhu”, ninohca Cohamacu muhure. ã jicu mu buherire to ñuchu buo tisi muhu. ã jicu to buheare noano masiga muhu. Tíre quihõno buhega. <sup>16</sup> Ti mu suro durucu yuhdurucaina ñaare ã yoarucu, Cohamacu yare yoaebara. ã jicu ti ã ni durucuare ã ñunocahga. Tinare tuhoi tjiga muhu. <sup>17</sup> Tina ti durucua sehe camino to ñano baa mujano yoaro sehe jira. Camino to ñano baa mujano seheta ti durucua cãhu paina Jesu yainare ñaina wahachu yoaaahca. ã durucuina mehne macaina Himeneo, Fileto cãhu jira. <sup>18</sup> Tina “Jesu yaina masa muja tuhsuhre”, ni buhea, noaa buheare duhunocahre tina. ã soro buhea cãina Jesu yainare tirore wacu tua duhuchu yoahre tina. <sup>19</sup> Ti ã ñano buhepachuta Cohamacu ya buhea sehe ne cohtotaerara. Õ sehe nina to buhea: “Mari puhtoro Jesu to yainare masina”, nina. ã yoa õ cãhure nina: “Jipihtina, ‘Jesu yaina jija’, niina ñaare duhunocajaro”, ni yahura Cohamacu ya buhea.

<sup>20</sup> Mari piti dahre buhechu masa pja wahwari yoaro sehe jira. Pjiri wuhui uru, plata mehne ti yoaa wahwari jira. Tuhsu, tí wuhui paye wahwari yucucu mehne, dihi mehne ti yoaa wahwari jira. Uru, plata mehne ti yoaa wahwari noaare ti posahti jira. Paye wahwari wiho jiare ti posahti jira. <sup>21</sup> ã yoa ñaare yoarerario uru wahwa noari wahwa yoaro sehe jirohca. ã jiro tiro sehe Jesu ya dihtare yoarucuriro jirohca. Wuhu puro noari wahwa mehne noaare to yoariro seheta, ñaare yoarerario Jesu ya cjihtire noaare yoarohca.

**22** Wahmāno jira māhā. Ā jicā wahma yapia ñaare goa pja ti yoariro seheta yoai tjiga māhā. Ā jicā noaare yoaga. Jesure wacū tuarucuga. Tuhsā, tirore, masa cāhāre cahīga. Ā yoa māhā mehne macaina Jesu yaina mehne jicā cahmachenno marieno noano jiga māhā. Tina Cohamacāre yāhtiina tirore sinirucuina cāhā ţāta yoajaro. **23** Ā jicā tāhoturo marieno ti durucu yāhdārūcaare māhā cāhā tāho nānāi tjiga. Tuhsā, māhā cāhā durucu yāhdārūcāi tjiga. Ā durucu yāhdārūcaa masa ti basi cahma suara. **24** Cohamacāre dahrā cohtarirore durucu yāhdārūcaeraro cahmana. Ā yoa jipihtinare noano yoariro, buhe mihniriro, dóicāta suaerariro tirore jiro cahmana. **25** Ā jiro paina tiro mehne ti durucu yāhdārūcachā tiro tinare yahuro noano mehne suaro marieno yāhtiro cahmana tirore. To ā yāhtichā ñāa Cohamacā to yoadohoa mehne tina sehe ti ñāa yoaare cahyaboca. Ā jia noaa buheare masi ducaboca. **26** Tinare watīno sehe peresu yoaro sehe jiinare cjuamare to cahmaare yoahtina cjihtire. Ā jia quihōno ti tāhoturi baharo noaa buheare masia, watīnore cohānocaahca.

### 3

#### *Pihtiri dacho cjihtore yahuha Paulo Timoteore*

**1** Pihtiri dacho panocāre ñano yāhdāahca masa. Tíre noano masiga māhā. **2** Tí pjare masa painare wacū payoeraina, niñerure cahma yāhdārūcaina, “Painare yāhdārūcāja”, ni ti basi tāhotuina, tíre painare ā ni yahurucuina, Cohamacāre ñano

durucuina, ti pucusumare yuhdurucaina, ti wapachuta “Noana”, nieraina, Cohamacure ño payoeraina jiahca. <sup>3-4</sup> Ñ jia masare cahuleraina, paina mehne sua, ture bo duaeraina, ñaa quiti dahreina, ti musu ñano yoarucuina, masare ã cjurcuina, noaare ñu yabiina, tina mehne macainare ñano yoaina, tuhotua marieina, “Masi pahñoina jija”, ni tuhotuina jiahca masa. Tina ñaare ti goa pjaare yoa ji coaina jia Cohamacu sehere cahmaeraina jiahca. <sup>5</sup> Ñ jia tina masa ti ñurocaroi Cohamacure ño payopahta “Cohamacu wiho jiriro jira”, ni tuhotumana tina. Ñ niinare piti tii tjiga muhu.

<sup>6</sup> Tina mehne macaina tuho masiera numia ya wuhusei sãa, tu numiare mahñoa buhera. Tu numia sehe ã ñaare yoarucua numia, tuaro ñaare yoa duara. <sup>7</sup> Tu numia wiho jia buheare ã buherucua numia jia, soro jia buheare tuhoa numia jia, Cohamacu ya buhea sehere ne masierara. <sup>8</sup> Panopu Jane, Jambre yaya jirina Moise cjirore ti ñu tuhtiriro sehetu pihtiri dacho panocã jiina masa noaa buhea sehere ñu yabiahca. Tina ñaa dihtare tuhotuina jiahca. Ñ jia Jesure wacu tuaina waro jierara. <sup>9</sup> Tu sehe yoaina mahñoa bihos. Baharo ti mahñoaare tuho masieraina ti jia cuhure jipihtina masiahca. Jane, Jambre mehne ti mahñoaare panopu masa ti masiriro sehetu ãta masiahca pihtiri dacho panocã jiina ti mahñoaare.

### *Paulo Timoteore duti batoaha*

<sup>10</sup> Yu buheare, yu yoaa tiare, yu jia tiare, Jesure yu wacu tuaare masina muhu. Yu ã jiriro jichu, suaro marieno yoariro yu jichu, masare cahuriro yu jichu, ñano yuhdupaihta yu cuno pjachu masina

mahʉ. <sup>11</sup> Å yoa yʉhʉre ti ñano yoaare, yʉ ñano yʉhdʉare masina mʉhʉ. Antioquíai, Iconioi, Listrail yʉhʉre ñabiaro ti yoari cãhʉre masina mʉhʉ. Yʉ ã wahachʉ ñano mari pãhtoro Jesu sehe yʉhʉre yoadohore. <sup>12</sup> Jipihtina Jesucristo yaina ti ji duachʉ Cohamacʉ to dutiriro seheta ti yoarucu duachʉ paina tinare ñano yoaahca. Tí potocã tjira. <sup>13</sup> Ñaina sehe mahñó buheina cãhʉ ñabiaina wahaahca. Painare mahñoa, ti basi cãhʉ mahñore tãhoa, ãta ñabiaina wahaahca.

<sup>14</sup> Mʉhʉ sehe mʉhʉre yʉ buherire, noano mʉ tãhorire ã wacãrucuga. Å jicã yʉ buheriro seheta yoaga. Mʉhʉre buherinare masina mʉhʉ. <sup>15</sup> Mʉhʉ wiãhʉriro jicãpãta Cohamacʉ yare ti joari pãre masi dãcari jire. To yare ti joari pãi ð sehe ni yahura mʉhʉre: “Jesucristore wacã tuaina dihtare pichacapã wahaborinare yʉhdãchã yoara Cohamacʉ”, ni yahura mʉhʉre. <sup>16</sup> Cohamacʉ yare ti joari pãi jipihtiare Cohamacʉ sehe joa dutia tiri jire. Å jina tí pãre buhena mari masi namoja. Tí pãre buhena Cohamacʉ dutiare mari yoahtire masija. Å buhena mari ñaa yoarire “Ahri ñaa jica”, ni tãhotuja mari. Å jiro tí pã marine noaa sehere cohtota dutira. Å jiro dachoripe mari noaare yoarucuhti cjihtire yahura tí pã. <sup>17</sup> Cohamacʉ yairo to ya pãre buhero, masi pahñonohca. Å masino jipihtia noaare yoa masinohca tiro.

## 4

<sup>1</sup> Jesucristo jipihtina bui pãhtoro, tjua tahtiro, catiinare, yariaina cãhʉre buhiri dahre dutihtiro

to ññurocaroi mahare õ sehe ni yahuhtja. Cohamacu cahre to ññurocaroi õ sehe ni yahuhtja mahare. <sup>2</sup> Dachoripe masa ti tuho duachu ti tuho duaerachu cahre Cohamacu yare yahuga. ã yahucu masa ti ñaa yoari buhirire masichu yoaga tinare. ã yoa ti ñaa yoarire “Yoa namoena tjiga”, ni yahuga tinare. Noaa sehere yoa dutiga. ã buhecu ne suaerariro, pumerariro jiga muhu. ã jicu ne painare buhe duhui tjiga. <sup>3-4</sup> Baharo, pa tehepure masa noaa buheare tuho duasi. ã tuho duaeraa ti cahmano seheta yoaa, ti tuho ji coaa dihtare buheinare cahmaahca tina. ã jia mahñoa buheare payu buheinare cjaahca. Tina ã yoaa noaa buhea sehere cohã, ã ti buhemacanocarire tuho nñuahca. ã jicu noaa buheare buhe duhui tjiga muhu. <sup>5</sup> Muhu cahre ã jicu dachoripe tuho masiriro jiga. Ñano yuhdupaihta cano pjaga. ã yoacu noaa buheare ã buherucuga. Cohamacu mahare to yoa dutirire yoa pahñonocahga muhu.

<sup>6</sup> Yuhu Cohamacu yare yu yoari buhiri yu yari-ahto mahanoca duhsara. ã jicu mahaa dachorica catisiniihca. ã jicu mipure mahare dutija. <sup>7</sup> Yu yariahto panoca ahrire yahuhtja: Jesu noaa buheare yuhare buhe dutiro to curire noano buhe sohtori tihu. To dutiare noano yoa pahñonocahi. ã jicu ñano yuhdupaihta tirore ne wacu tua duhuerahi. <sup>8</sup> Mipure Cohamacu yare yu yoari wapare maanopu wi**h**boro nica. ã jiro mari pahtoro buhiri dahre dutiro quihõno yahuriro to tjua tahti dachoi to yare yu yoari wapare warohca yuhare pahtoro to pisari soro uru mehne ti yoari sorore

yuhare to waboriro seheta. Paina cahare to tjuatahore cohtainare tirore cahinare to yare ti yoari wapare warohca Jesu.

*Paulo yahu namoha Timoteore*

<sup>9</sup> Yuhu cahapu cjero nahi taga muhuh. <sup>10</sup> Dema ahri yahpa macaa jipihiare tuaro cahmano yuhare yoadoho duaeraro yuhare cohā wahcāa wahahre Tesalónicaph. Crescente cūhu Galacia yahpapu wahahre. Ñ yoa Tito Dalmaciaph wahahre. <sup>11</sup> Luca dihta yuhu mehne jira. Marco yuhare noano yoadohohtiro jira Cristo yare yu buhechuh. Ñ jicu tirore na tahga muhuh. <sup>12</sup> Ñ yoa Tíquicore Efesopu warocahi. <sup>13</sup> Õph tacu, yu bui sāari suhtirore, Troai Carpo ya wuhui yu cūri suhtirore na tahga. Ñ yoa sohō jia tjuri joaa tjuri cahare na tahga. Sohō jia cahsari joaa cahsari pinihare tuaro cahmaja yuhu. Ñ jicu tí cahsari cahare na tahga.

<sup>14</sup> Alejandro comaare dahrariro yuhare ñabiaro yoare. Ñ jiro to ñ yoari buhiri Cohamacu tirore buhiri dahrerohca. <sup>15</sup> Tiro Alejandro mari buheare tuaro ñu yabire. Ñ jicu tiro muhure “Ñano yoari” nicu, tirore ñucu noano wacū masiga.

<sup>16</sup> Masare beseriore peresu yoa dutirirore yu yoarire, yu buheri cahare tirore yu coā yahuchu ne cāiro baro Jesu yairo yuhare yoadohoerare. Jipihtina yuhare yoadohoeraa cohā wahcāa wahahre. Ti ñ cohāpachuta yuhare ti cohāri buhiri Cohamacu buhiri dahrero tjijaro. <sup>17</sup> Yu ñ wahapachuta Cohamacu yuhare yoadohohre. Ñ jiro to buheare yu noano yahuhti cjihtire to tuaare wahre yuhare, jipihtina judio masa jieraina tí

buheare ti t<sup>ā</sup>hohti cjihtire. Ā jiro y<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>re ñano ti  
yoa duapach<sup>ā</sup>ta y<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>re ti wajāborirore y<sup>ā</sup>hd<sup>ā</sup>ch<sup>ā</sup>  
yoare mari p<sup>ā</sup>htoro suaina yayare y<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>re to  
y<sup>ā</sup>hd<sup>ā</sup>ch<sup>ā</sup> yoaboriro seheta. <sup>18</sup> Jipihtina y<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>re  
ñano yoainare y<sup>ā</sup>hd<sup>ā</sup>r<sup>ā</sup>caro, y<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>re yoadohorohca  
mari p<sup>ā</sup>htoro. Ā jiro m<sup>ā</sup>anop<sup>ā</sup> p<sup>ā</sup>htoro to s<sup>ā</sup>ho  
jirop<sup>ā</sup> y<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>re ji dutiro y<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>re y<sup>ā</sup>hd<sup>ā</sup>ch<sup>ā</sup> yoarohca  
tiro. Ā jina “Tiro noa y<sup>ā</sup>hd<sup>ā</sup>ariro, tua y<sup>ā</sup>hd<sup>ā</sup>ariro  
jira”, nijihna mari jipihtia dachoripe. Āta nijihna.

*Paulo noa dutiha Timoteo cahai jiinare*

<sup>19</sup> Prisca, Aquila, Onesíforo ya w<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup> macaina  
cāh<sup>ā</sup> noajaro. <sup>20</sup> Erasto Corintoi tjuahre. Trófimo  
Miletoi dohatia wahahre. Ā jic<sup>ā</sup> tirore tói cūhi  
y<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>. <sup>21</sup> Puhiro pano cjero taga m<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>. Eubulo,  
Pudente, Lino, Claudia cāh<sup>ā</sup>, jipihtina paina Jesu  
yaina mehne m<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup>re noa dutira.

<sup>22</sup> Mari p<sup>ā</sup>htoro Jesucristo m<sup>ā</sup>h<sup>ā</sup> mehne jiro-  
hca. Ā jiro Cohamac<sup>ā</sup> to cahīa mehne m<sup>ā</sup>sare  
jipihtinare noano yoajaro.

## **Cohamacʉ Yare Yahari Tjuel New Testament in Guanano**

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guanano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2007, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Guanano

**© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
1f3a4366-edba-553b-a17f-bc47c9049c98